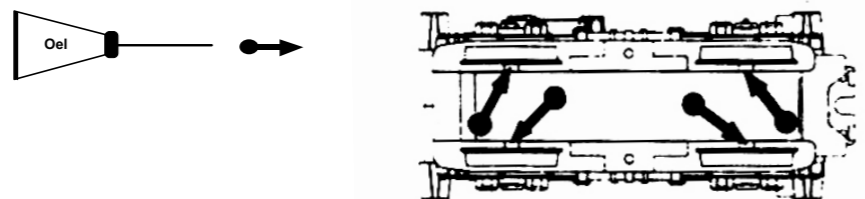


PIKO Art.-Nr.:
 #56301 Lok-Öl (50 ml)
 #56301 Loco-Oil / #56301 比高机油
 #56300 Lok-Öler mit Feindosierung
 #56300 Precision engine oiler w fine dosage /
 #56300 比高机油



Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl! Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine! Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil! In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

Se usate frequentemente l'olio, per il set delle ruote, mettete una goccia di olio, quello utilizzato nella macchina da cucire.

Si está sometida a un uso intensivo, engrase los ejes con una gota de aceite de maquina no acido.

如果经常使用，可以在车轮上加上不含树脂、非酸性机油！我们建议，让此火车不断转换方向地行驶大约25分钟，以便让它保持最优的回转及良好的牵引力。请注意，只有在清洁的轨道上才能保证此模型行驶畅顺。

Breng, bij regelmatig gebruik, op de wagenassen een druppeltje hars- en zuurvrije naaimachineolie aan!

W przypadku częstego używania należy wpuścić kroplę oleju maszynowego nie zawierającego żywicy i kwasu!

После длительной эксплуатации локомотива следует смазать подшипники двигателя и передаточного механизма, используя для этой цели в небольшом количестве техническое масло.

Prosím mazejte při častější jízdě sady kol kapkou oleje na šicí stroje!

BEDIENUNGSANLEITUNG ELEKTROLOK E11

Instructions for use electrical loco E11

Manuel d'utilisation pour locomotive électrique E11

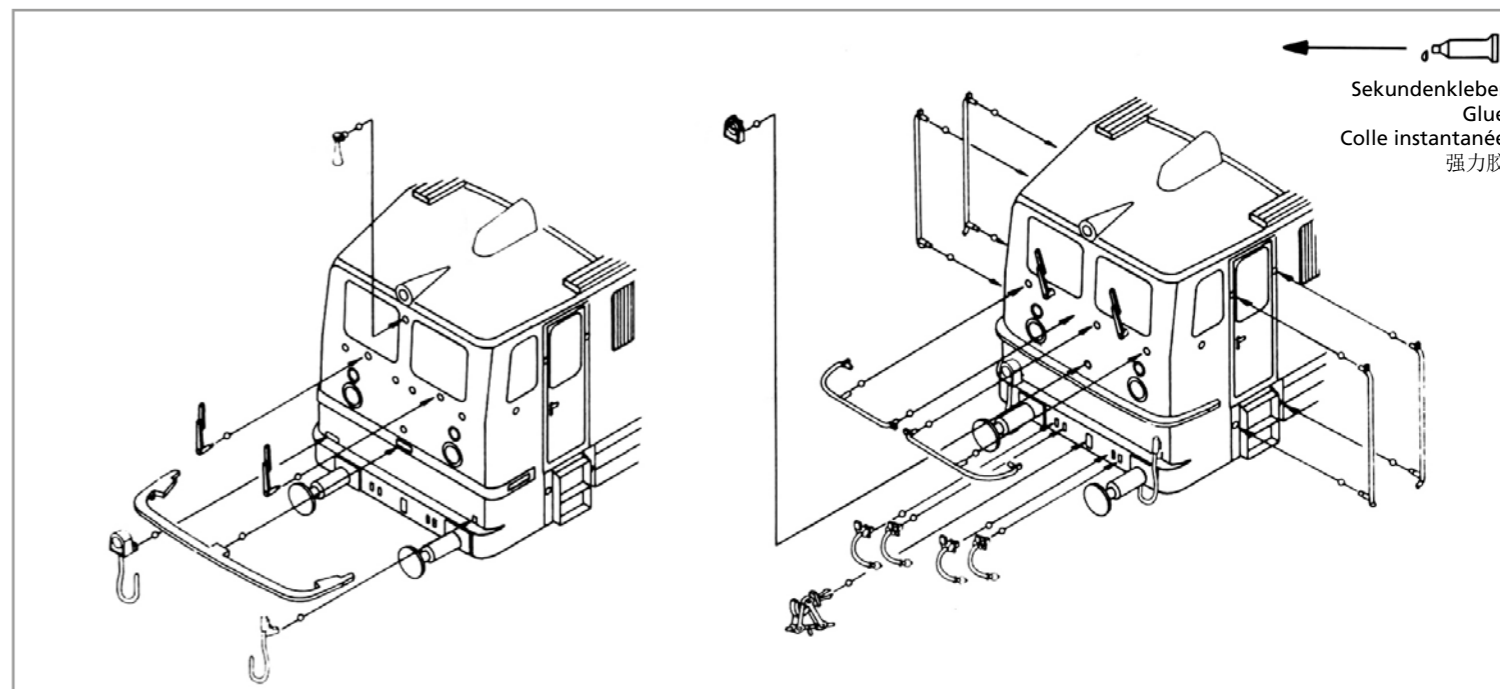


NEM 652

51058 Gleichstrom DC 0-12 V ---

Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten.
 Bitte bewahren Sie diese auf.

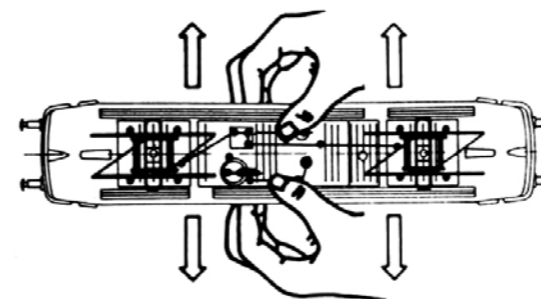
Für digitalen Betrieb des Modells ist ein geeigneter Decoder nachzurüsten!



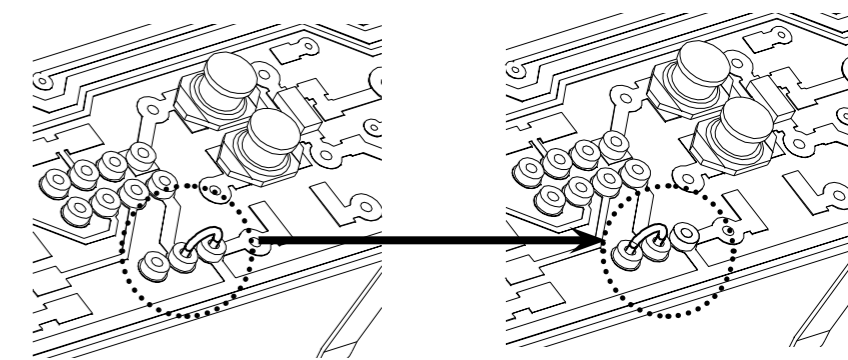
Zurüstbauteile bereits teilweise ab Werk aufgerüstet /
 Extensions partly armed ex works /
 Extensions partie armés départ usine /
 出厂时带的扩展配件

Zurüstbauteile nur für Vitrinenmodelle oder am Zugende anbringen /
 Extensions only for display case models or at the end of the last car of a train /
 Des extensions pour les modèles de vitrine ou à la fin de la dernière voiture d'un train /
 仅用于展览模型或用于火车最后车厢的尾部的附件

1 Lockgehäuse abnehmen:
 Remove the locomotive housing /
 Retirez le boîtier de locomotive /
 拆卸车身



2 Umschaltung der Stromabnahme von Schiene auf Oberleitung:
 Switchover of the power source of rail to overhead line /
 Changement de la source d'alimentation du rail pour la ligne aérienne /
 从路轨取电到天线架取电的转换



Hinweis:
 Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Note:
 With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

Conseil:
 Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

Nota:
 Con questa locomotiva Interferenze non occorre, se il condensatore normalmente montato nella traccia della sezione di connessione, ha un minimo di capacità di 680 nF.

Nota:
 El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensador de como mínimo 680 nanofaradios.

仅限于车：
 如果安装在轨道连接器部分的电容器有至少680nF，则车头不会发生电磁干扰。

Aanwijzing:
 De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railsaansluitstuk ingebouwd condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

Wskazówka:
 Ochrona przeciwzakłócenia urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w część doprowadzającą prąd ma pojemność co najmniej 680 nF.

Обратите внимание:
 Для подавления радиопомех от работающего электродвигателя, в соот-ветствии с еждународным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

Upozornění:
 Odrušení Vašeho kolejisté je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového návstave zabudovaný kondensátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

D Hinweis:
 Sicherheitshinweise in weiteren Sprachen finden Sie unter: www.piko-shop.de

GB Please note:
 Safety instructions in other languages, please see: www.piko-shop.de

F Conseil:
 Des consignes de sécurité dans d'autres langues peuvent être trouvées sur: www.piko-shop.de

NL Attentie:
 Veiligheidsinstructies in andere talen zijn te vinden op: www.piko-shop.de

IT Nota:
 Le istruzioni di sicurezza in altre lingue sono disponibili su: www.piko-shop.de

E Aviso:
 Las instrucciones de seguridad en otros idiomas se pueden encontrar en: www.piko-shop.de

PL Uwaga:
 Wskazówki bezpieczeństwa w innych językach są dostępne pod adresem: www.piko-shop.de

RU Намак:
 Инструкции по безопасности на других языках можно найти на: www.piko-shop.de

CN 提示:
 如需其他语言的安全须知请访问: www.piko-shop.de

CZ Upozornění:
 Bezpečnostní pokyny v jiných jazycích naleznete na adrese: www.piko-shop.de

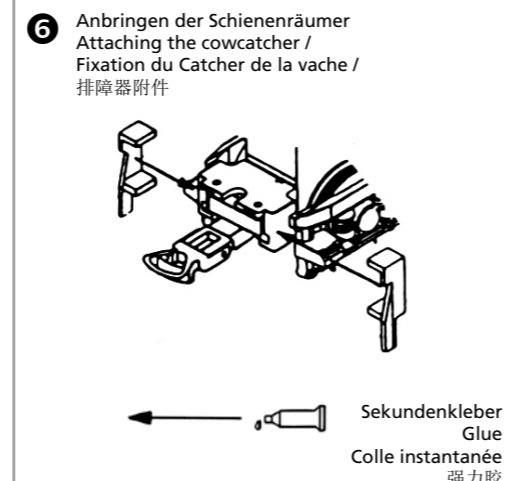
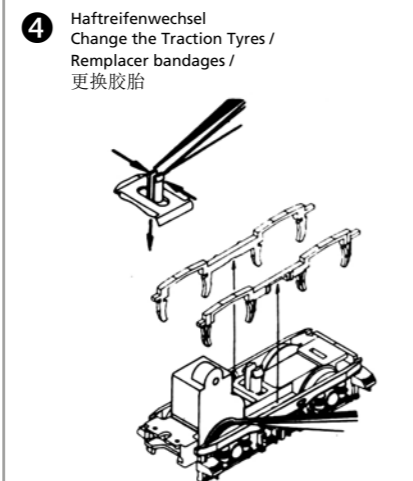
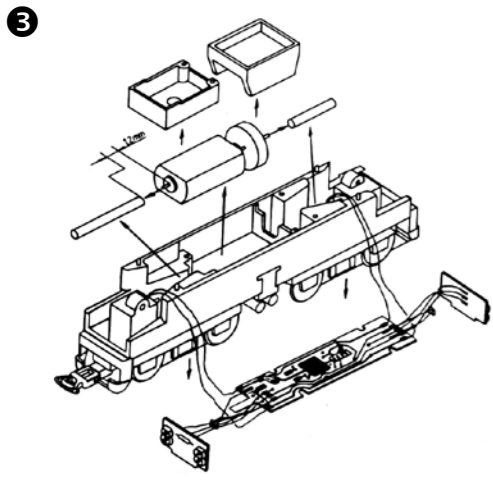


PIKO Spielwaren GmbH • Lutherstraße 30 • 96515 Sonneberg • GERMANY
 Tel. +49 (3675) 8972 - 55 (dienstags und donnerstags von 16 - 18 Uhr)

51058-90-7000

Achtung:
 Sicherheitshinweise in weiteren Sprachen finden Sie unter: www.piko-shop.de

Attention:
 Safety instructions in other languages, please see: www.piko-shop.de



Decodereinbau / Wechsel:
Installing Decoder / Installation decodeur / 安装/更换解码器

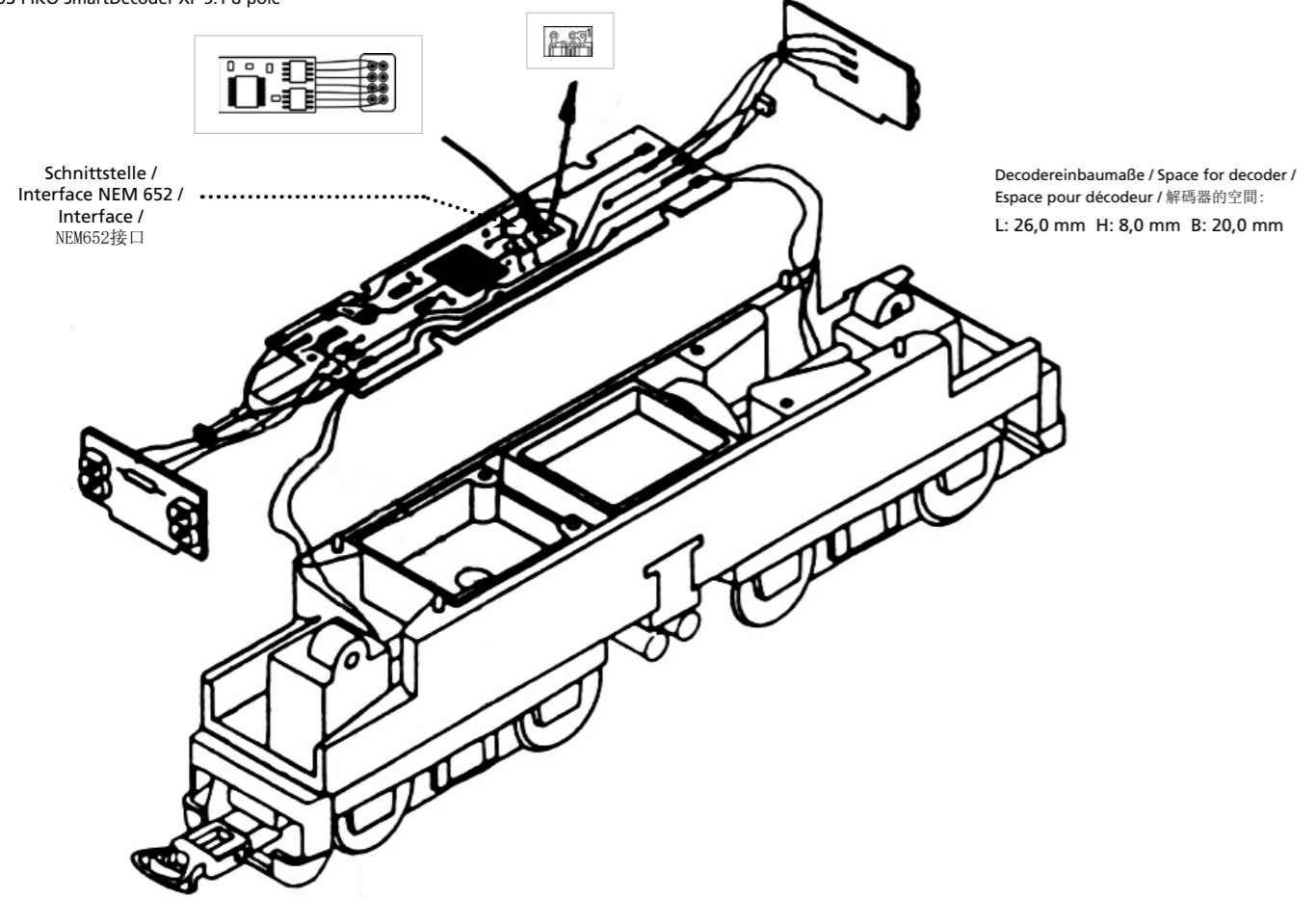
Jeweilige Anleitung des Herstellers beachten!
Specific instructions by the manufacturer!
Des instructions spécifiques par le fabricant!
制造商的特别说明!

* Bitte Brückenstecker aufbewahren!
Please save the DC Bridge!
Conservé précieusement
le cache-prise de l'interface digitale!
请保留DC插板!

Wir empfehlen / We recommend / Nous recommandons / 我们推荐:

#56122 Multiprotokolldecoder Hobby mit Lastregelung /
#56122 Multi protocol decoder Hobby w load regulator

#56503 PIKO SmartDecoder XP 5.1 8-polig /
#56503 PIKO SmartDecoder XP 5.1 8-pole



Schnittstelle /
Interface NEM 652 /
Interface /
NEM652接口

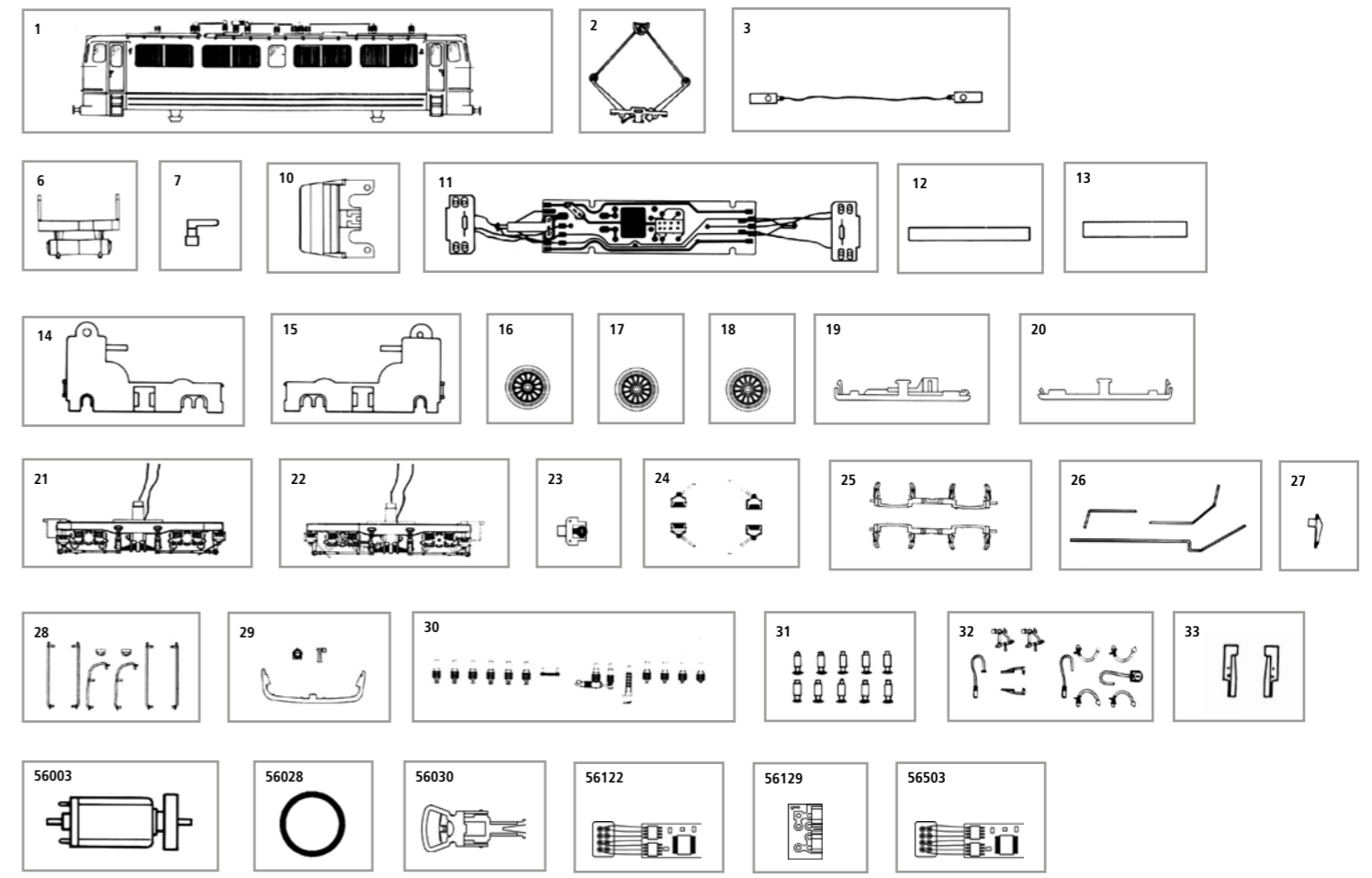
Decodereinbaumaße / Space for decoder /
Espace pour décodeur / 解码器的空间:
L: 26,0 mm H: 8,0 mm B: 20,0 mm

Bei Fehlfunktion der Beleuchtung Stecker um 180° drehen!
If the interior light does not work, please turn the switch through 180°.
Si la lumière intérieure ne fonctionne pas,
s'il vous plaît tournez le commutateur à 180°!
如果车内灯光组件不亮灯, 请把开关旋转180°

ERSATZTEILE E11

Spare parts · Pièces détachées

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.
Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée



Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Gehäuse vollständig, dekoriert (ohne Stromabnehmer) / Body complete, decorated (w/o pantograph)	51058-01	23
Stromabnehmer / Pantograph	51057-02	14
Kontaktblech vollständig, mit Litze / Contact latch complete, w stranded wire	51034-03	9
Luftkessel / Air reservoir	51050-06	7
Luftreiniger / Air cleaner	51050-07	5
Inneneinrichtung / Seats	51034-10	8
Leiterplatte / PCB	51038-11	19
Silikonhohlwelle, lang / Silicone hollow shaft, long	51034-12	4
Silikonhohlwelle, kurz / Silicone hollow shaft, short	51034-13	4
Getriebe III, vollständig / Gear box III, complete	51034-14	15
Getriebe II, vollständig / Gear box II, complete	51034-15	16
Radsatz vollständig, mit Haftreifen + mit Zahnrad / Wheelset complete, w friction tyres + w gear wheel	51050-16	11
Radsatz vollständig, ohne Haftreifen + ohne Zahnrad / Wheelset complete, w/o friction tyres + w/o gear wheel	51050-17	10
Radsatz vollständig, ohne Haftreifen + mit Zahnrad / Wheelset complete, w/o friction tyres + w gear wheel	51050-18	11
Bodenplatte II / Bottom plate II	51038-19	7
Bodenplatte I / Bottom plate I	51038-20	7
Drehgestellrahmen mit Sandkästen, Schleifer und Litze / Bogie frame w sand boxes, slider and stranded wire	51050-21	11
Drehgestellrahmen mit Sandkästen, Schleifer und Litze / Bogie frame w sand boxes, slider and stranded wire	51050-22	11
Kupplungshalter mit NEM-Schacht / Coupler holder w NEM-shaft	51058-23	9
Set Sandkästen / Set sand boxes	51050-24	5
Bremsbacken, rechts + links / Brake shoes, right + left	51058-25	8
Satz Dachleitungen / Set roof cables	51034-26	10
Windabweiser / Wind deflector	51034-27	5
Set Griffstangen / Set handrails	51058-28	6
Set Stimmtritt, Hupe, Vielfachsteckdose / Set steps, horn, multiple socket	51058-29	6
Set Isolatoren / Set isolators	51034-30	6
Set Puffer / Set buffer	51034-31	6
Set Bremsschlauch / Set brake hoses	51034-32	6
Set Schienenräumer / Set snow plugs	51058-33	6

Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
ET aus unserem Standard-Programm / Spare parts standard range		
Motor mit Schwungmasse / Motor, complete	56003	
Haftreifen (10 Stck.) / Friction tyres (set of 10)	56028	
Kupplung, vollst. (2 Stck.) / Coupling, complete (set of 2)	56030	
Multiprotokolldecoder Hobby mit Lastregelung (DC/AC) / Multi protocol decoder "Hobby" w load regulator (DC/AC)	56122	
Brückenstecker / DC Bridge	56129	
PIKO SmartDecoder XP 5.1 8-polig / PIKO SmartDecoder XP 5.1 8-pole	56503	

*Preisgruppe *price category